

إدارة التعليم
لمدينة نيويورك

إدارة التعليم
لمدينة نيويورك



Michael R. Bloomberg
العمدة

Joel I. Klein
مستشار التعليم

الاحترام واجب
للجميع:

من أجل جعل المدارس
العامّة في مدينة نيويورك
مكانًا آمنًا وداعمًا لكل
التلاميذ

محظور القيام بأي أنشطة انتقامية ضد أي شخص يُبلغ
عن أي سلوك تحرش أو تمييز أو أي شخص يساعد في
التحقيقات. وعلى التلاميذ الذين يعتقدون أنهم تعرضوا
لأعمال انتقامية أن يتصلوا على الفور بمشرف المدرسة.

إذا كنت ترغب في الحصول على مساعدة إضافية، يمكنك
الكتابة إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي -

RespectforAll@schools.nyc.gov

السرية: إن سياسة المدارس العامة في مدينة
نيويورك تؤكد على احترام خصوصية كافة
الأطراف والشهود المشاركين في الشكاوى
المرفوعة وفقاً لهذه السياسة والالتزام بعدم
الكشف عن هوياتهم. ومع ذلك، يجب
الموازنة بين الحاجة إلى السرية وبين
الالتزام بالتعاون في تحقيقات الشرطة، وذلك
لتقديم محاكمة عادلة للمتهمين أو لاتخاذ
الإجراءات الضرورية للبت في الشكوى.
لذلك فإن المعلومات الخاصة بالمشكلة ربما
يتم الكشف عنها للأشخاص الذين تقتضي
الضرورة معرفتهم بها وذلك في الظروف
المناسبة.

المحاسبة

ماذا يحدث بعد تقديم شكوى؟

سيتم التحقيق في كافة بلاغات سلوك الترهيب والتحرش والتخويف
والتحقير. وسيتم إخطار أولياء أمور الضحية أو الضحايا والتلميذ أو
التلاميذ المتهمين بنتائج التحقيقات (حسب متطلبات السرية).

عند انتهاء التحقيقات، يتم إعداد تقرير يحدّد ما إذا كان السلوك قد
حدث أو لم يحدث وما إذا كان هذا السلوك يشكل ترهيباً أو تخويفاً
وتحقيراً أو أي انتهاك آخر لقواعد الانضباط.

إذا كان السلوك يشكل انتهاكاً لقواعد الانضباط، سيتم اتخاذ الإجراء
التأديبي الملائم وفقاً لمعايير نيويورك للانضباط وتدابير التدخل.

إن أمكن سيتم تقديم استشارات للمجموعات أو الأفراد و/أو تقديم
تدخلات أخرى.

ماهي المساعدة المتوفرة لضحايا الترهيب والتخويف والتحقير؟

يتواجد استشاريو المدارس لتوفير خدمات استشارية.



الاحترام واجب للجميع في المدارس العامة لمدينة نيويورك

كل تلميذ وكل عضو من أعضاء هيئة التدريس أو فريق العمل في مدارس نيويورك العامة يُضفي على مجتمعنا المدرسي الثراء الذي تتميز به مدينتنا من تنوع ثقافي ورغبة في الاحترام.

إن معايير نيويورك للانضباط وتدابير التدخل تمنع التلاميذ من تهريب بعضهم البعض لأي سبب، بما في ذلك التهكم و/أو التخويف والتحقير عبر استخدام النعوت أو القذف بألفاظ تمس الأصل العرقي، أو اللون، أو الخلفية الإثنية، أو الأصل الوطني (والذي يتضمن

مجموعات من التلاميذ يجمعهم سلف، أو تراث، أو خلفية مشتركة، أو أولئك الذين هم من نفس البلد)، أو الديانة، أو الجنس، أو الهوية الجنسية، أو التعبير الجنسي، أو التوجه الجنسي، أو الإعاقة. وتعتبر هذه السياسة نافذة على أرض المدرسة وحافلات المدرسة وفي كافة الأنشطة والبرامج والفعاليات التي ترعاها المدرسة.

ماذا يحدث للتلميذ الذي يتحرش بتلميذ آخر أو يعامله على أساس عنصري؟

تمنع قواعد الانضباط لإدارة التعليم هذا النوع من السلوكيات. التلاميذ الذين يخالفون قواعد الانضباط على مستوى عموم المدينة سوف يخضعون لإجراء تأديبي مناسب كما هو محدد في قواعد الانضباط وتعليمات مستشار التعليم رقم (A-443).

السلوك الذي يعتبر تحرشًا أو بمثابة تفرقة عنصرية

سلوك التحرش أو السلوك العنصري هو تصرف سلبي واحد أو أكثر يرتكبه تلميذ واحد أو أكثر ضد تلميذ آخر أو مجموعة من التلاميذ. يمكن أن يكون التحرش أو التفرقة بدنية أو شفوية أو اجتماعية. والتحرش البدني يشمل الإصابة البدنية أو التهديد بإحداث إصابة. ويشير التحرش الشفهي إلى مضايقة شخص ما أو إهانته أو التهكم عليه. في حين يشير التحرش الاجتماعي إلى رفض الأقران أو استبعادهم بغرض الإذلال أو عزل شخص ما.

ما هي الأمثلة على السلوكيات المحظورة؟

- تهديد أو تخويف وتحقير أو التحرش بأحد التلاميذ أو ضربه بسبب عرقه أو لونه أو أصله الإثني أو دينه أو أصله الوطني أو جنسه أو هويته الجنسية أو تعبيره الجنسي أو توجهه الجنسي أو إعاقته؛
- استخدام لغة مهينة عند الإشارة إلى عرق تلميذ آخر أو لونه أو أصله الإثني أو دينه أو أصله الوطني أو جنسه أو هويته الجنسية أو تعبيره الجنسي أو توجهه الجنسي أو إعاقته؛
- مضايقة أو التهكم على تلميذ آخر
- إطلاق دعابات أو أسماء أو ألفاظ موجهة لتلاميذ آخرين بسبب...
- المواد المكتوبة أو المرسومة بما في ذلك رسوم الحائط، التي تحتوي على تعليقات أو عبارات مُعممة إما تكون ملصقة أو منتشرة أو مكتوبة أو مطبوعة على الملابس أو منشورة على الإنترنت (التهريب على الإنترنت) والتي تعتبر مهينة لتلاميذ آخرين بسبب..
- العبارات المُعممة السلبية أو الأفعال العدائية والتي تعتبر مهينة للآخرين بسبب...

العرق أو اللون أو الأصل الإثني أو الدين أو الأصل الوطني أو الجنس أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو التوجه الجنسي أو الإعاقة؛

ما يتوجب عليك فعله إذا كنت تعتقد أن تلميذًا آخر قد تحرش بك أو عاملك على أساس عنصري أو إذا شاهدت مثل هذا السلوك؟

على التلاميذ الذي يعتقدون أنهم كانوا ضحية لسلوك ترهيب أو تخويف وتحقير من قبل تلميذ آخر، وكافة التلاميذ الذين يعلمون بحدوث هذا السلوك الإبلاغ عن هذا الحادث على الفور.

• يمكن تسليم شكاوى بشأن التفرقة أو التحرش كتابة أو شفهيًا إلى أعضاء فريق المدرسة المدرجين في ملصقات المدرسة المعنونة "الاحترام واجب للجميع"، والتي يتم عرضها في كافة أرجاء المدرسة، أو إلى أي من أعضاء فريق المدرسة.

• يجب الإبلاغ عن الشكاوى في أقرب وقت ممكن بعد وقوع الحادثة أو الحوادث حتى يمكن التحقيق فيها وحسمها بصورة فعّالة.

• سيقوم أعضاء فريق المدرسة بإبلاغ شكاوى التلاميذ إلى مشرف المدرسة المعني.

• كما يجب على أعضاء فريق المدرسة الذين يشاهدون سلوكيات تحرش أو تفرقة الإبلاغ عن الحادثة إلى المشرف المعني. سيقوم فريق العمل باتخاذ الإجراءات الملائمة للتدخل لوقف من هذا السلوك.

يرجى مراجعة ملصقات "الاحترام واجب للجميع" المعروضة في كافة أنحاء المدرسة لمعرفة فريق العمل المعني بالشكاوى الخاصة بسلوكيات التحرش أو التفرقة بين التلاميذ.